



Совет Безопасности

Distr.: General
8 December 2017
Russian
Original: English

Франция: проект резолюции

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции [2374 \(2017\)](#), [2364 \(2017\)](#) и [2359 \(2017\)](#), а также на свое заявление для печати от 6 октября 2017 года,

напоминая о своей главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности стран, входящих в Сахельскую группу пяти, — Буркина-Фасо, Мавритании, Мали, Нигера и Чада,

выражая глубокую озабоченность по поводу угрозы терроризма и транснациональной организованной преступности (включая торговлю людьми и незаконную торговлю оружием, наркотиками и природными ресурсами, а также незаконный ввоз мигрантов) в Сахельском регионе и *решиительно осуждая* продолжающиеся нападения в государствах Сахельской группы пяти на гражданских лиц, представителей местных, региональных и центральных государственных органов, а также на национальные и международные силы безопасности и силы безопасности Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание воздействие деятельности террористических организаций, включая организации, извлекающие выгоду из транснациональной организованной преступной деятельности, в государствах Сахельской группы пяти на региональный и международный мир и безопасность,

подчеркивая главную ответственность группы государств Сахельской группы пяти за устранение таких угроз и вызовов, а также важность того, чтобы международное сообщество оказывало содействие объединению усилий африканских стран по борьбе с терроризмом и транснациональной организованной преступностью на региональном или субрегиональном уровнях в целях восстановления мира и безопасности, в том числе посредством защиты гражданского населения,

с удовлетворением отмечая неизменную решимость государств Сахельской группы пяти объединять свои усилия по борьбе с проявлениями терроризма и транснациональной организованной преступности, в том числе путем создания объединенных сил для проведения совместных трансграничных контртеррористических военных операций («Объединенные силы Сахельской группы пяти» (ОССГП)), развертывание которых было санкционировано коммюнике Совета мира и безопасности Африканского союза от 13 апреля



2017 года и одобрено резолюцией [2359 \(2017\)](#) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций,

с удовлетворением отмечая намерение государств Сахельской группы пяти привести ОССГП в полную оперативную готовность, неоднократно подтверждавшееся в ходе встречи на высшем уровне в Бамако 2 июля 2017 года, на совещании высокого уровня в Нью-Йорке 18 сентября 2017 года, во время миссии Совета Безопасности в Сахельский регион в период с 19 по 22 октября, в рамках которой состоялись визиты в Мавританию, Мали и Буркина-Фасо, а также на брифинге министров в Совете Безопасности 30 октября 2017 года,

напоминая о том, что государства Сахельской группы пяти несут ответственность за обеспечение ОССГП достаточными ресурсами, *призывая* двусторонних и многосторонних партнеров к оказанию дополнительной поддержки, в том числе путем оказания ОССГП в соответствующих случаях надлежащей материально-технической, оперативной и финансовой помощи, *подчеркивая*, что надежное финансирование и поддержка ОССГП станут решающим вкладом в долгосрочную стабилизацию Сахельского региона, и *отмечая* взаимодополняемость, которую может обеспечить двусторонняя и многосторонняя поддержка в деле наиболее комплексного и эффективного удовлетворения потребностей ОССГП,

приветствуя обязательства по оказанию поддержки ОССГП, принятые на сегодняшний день рядом доноров, включая Бельгию, Венгрию, Германию, Грецию, Данию, Европейский союз, Испанию, Италию, Люксембург, Словакию, Словению, Соединенные Штаты Америки, Турцию, Францию, Чешскую Республику и Эстонию,

с удовлетворением отмечая усилия французских сил по оказанию поддержки операциям ОССГП,

высоко оценивая вклад двусторонних и многосторонних партнеров в укрепление потенциала в части обеспечения безопасности в Сахельском регионе, в частности роль миссий Европейского союза (Миссии Европейского союза по подготовке в Мали (МЕСП-Мали), Миссии Европейского союза по укреплению потенциала в Мали (ЕВКАП Сахель-Мали) и Миссии Европейского союза по укреплению потенциала в Нигере (ЕВКАП Сахель-Нигер)) в организации учебной подготовки и предоставления консультаций по стратегическим вопросам для национальных сил безопасности в Сахельском регионе,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об Объединенных силах Сахельской группы пяти от 16 октября 2017 года ([S/2017/869](#)), включая изложение возможных вариантов оказания помощи ОССГП со стороны Организации Объединенных Наций, и *отмечая*, что страны Сахельской группы пяти тепло встретили этот доклад,

напоминая о том, что 19–22 октября он предпринял миссию в Сахельский регион, совершив поездки в Мали, Мавританию и Буркина-Фасо, прежде всего в целях оценки ситуации в государствах Сахельской группы пяти и обсуждения замечаний и рекомендаций, содержащихся в вышеупомянутом докладе Генерального секретаря,

признавая, что Многопрофильная комплексная миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА) и ОССГП способны выступать в качестве усиливающих друг друга инструментов восстановления мира и стабильности в Мали и Сахельском регионе, и *подчеркивая*, что их деятельность может стать примером конструктивного взаимодействия операции

Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и африканской операции по поддержанию мира,

вновь заявляя о своей серьезной озабоченности по поводу сохраняющегося дефицита основных сил и средств в МИНУСМА и *настоятельно призывая* государства-члены предоставлять необходимые силы и средства, включая воинские и полицейские контингенты, укомплектованные достаточными силами и средствами, организовывать на этапе до развертывания и — в соответствующих случаях — на месте учебную подготовку и поставлять соответствующую материальную часть, включая вспомогательные средства, с учетом оперативной обстановки, с тем чтобы МИНУСМА могла и далее успешно выполнять свой мандат согласно резолюции [2364 \(2017\)](#), в том числе путем применения более упреждающего и эффективного подхода,

подчеркивая, что прочного мира и безопасности в Сахельском регионе достичь не удастся в отсутствие эффективного и всеобъемлющего осуществления в полном объеме Соглашения о мире и примирении в Мали («Соглашение»), и *обращая особое внимание* на то, что все стороны Соглашения совместно несут главную ответственность за достижение неуклонного прогресса в деле его осуществления,

подчеркивая, что все мероприятия по борьбе с терроризмом в Мали и Сахельском регионе должны дополнять текущие политические процессы, включая полное, реальное и основанное на широком участии осуществление Соглашения,

обращая особое внимание на то, что военные меры реагирования на угрозы, с которыми сталкиваются государства Сахельской группы пяти, могут быть эффективными только в том случае, если они осуществляются в полном соответствии с нормами международного права в рамках активных усилий, направленных на то, чтобы свести к минимуму опасность причинения вреда гражданскому населению во всех районах операций, а также только в том случае, если они сопровождаются оперативной и эффективной реализацией всеобъемлющих региональных стратегий, охватывающих безопасность, государственное управление, развитие, права человека и гуманитарные вопросы,

особо отмечая важную роль женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов и в миростроительстве, а также в постконфликтных ситуациях, получившую признание в соответствующих резолюциях Совета Безопасности, включая резолюцию [1325 \(2000\)](#) и резолюцию [2242 \(2015\)](#),

отмечая, что действия террористических организаций, включая организации, извлекающие выгоду из транснациональной организованной преступной деятельности, в Сахельском регионе представляют угрозу для международного мира и безопасности,

Приведение в оперативную готовность и статус ОССГП

1. *приветствует* достижение устойчивого и стремительного прогресса в деле приведения ОССГП в оперативную готовность, в том числе за счет выполнения задачи по обеспечению начального оперативного потенциала Объединенных сил по состоянию на 17 октября 2017 года, и *с удовлетворением принимает к сведению* их первую операцию “Нawbi”, проведенную в центральной пограничной зоне;

2. *высоко оценивает* неустанные усилия государств Сахельской группы пяти, направленные на эффективное приведение в полную оперативную готовность ОССГП, и *призывает* их и далее принимать надлежащие меры к тому,

чтобы ОССГП достигли своего полного оперативного потенциала в объявленный срок — к марту 2018 года;

3. *напоминает* о том, что развертывание Объединенными силами Сахельской группы пяти на территории стран, предоставляющих им силы и средства, военного, гражданского и полицейского персонала численностью до 5000 человек в целях восстановления мира и безопасности в Сахельском регионе санкционировано решением Совета мира и безопасности Африканского союза на первоначальный срок в 12 месяцев начиная с 13 апреля 2017 года;

Группа поддержки

4. *отмечает*, что Группа поддержки, о которой говорится в стратегической концепции операций ОССГП («Группа поддержки»), представляет собой полезную и надлежащую площадку для обмена мнениями по вопросам приведения ОССГП в оперативную готовность, мобилизации и координации международной поддержки, дальнейшего уточнения их стратегических целей и замысла операций, а также осуществления всеобъемлющих стратегий, охватывающих безопасность, государственное управление, развитие, права человека и гуманитарную проблематику;

5. *призывает* государства Сахельской группы определиться с форматом и порядком работы Группы поддержки, в которой должны участвовать основные региональные и международные субъекты, оказывающие поддержку ОССГП, и которая должна собираться попеременно на техническом и политическом уровнях;

6. *призывает* сменяющихся председателей Сахельской группы пяти на регулярной основе созывать совещания Группы поддержки с целью продолжать обеспечивать полную и действенную интеграцию ОССГП в региональный и международный контекст ее деятельности, а также действенную координацию международной поддержки ОССГП;

Координация международной поддержки

7. *особо отмечает* центральную роль Сахельской группы пяти, действующей при поддержке Европейского союза и его государств-членов, прежде всего в рамках механизма «координационного центра», и в тесной координации с Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом, в деле определения потребностей ОССГП и координации двусторонних взносов доноров;

8. *отмечает* положительную роль постоянного секретариата Сахельской группы пяти в плане содействия сотрудничеству между государствами Сахельской группы пяти в области безопасности, государственного управления и развития и *просит* Генерального секретаря оказывать через ЮНОВАС в рамках имеющихся мандата и ресурсов техническую помощь постоянному секретариату Сахельской группы пяти в целях выполнения этой задачи;

Двусторонняя поддержка

9. *приветствует* принятие государствами Сахельской группы пяти и рядом доноров обязательств по оказанию поддержки ОССГП на общую сумму, составляющую на сегодняшний день 177 млн евро, и с *удовлетворением отмечает* шаги, уже предпринятые в порядке выполнения некоторых из этих обязательств;

10. *с удовлетворением принимает к сведению* предложение, с которым выступил Европейский союз и которое поддержали государства Сахельской группы пяти, относительно того, чтобы механизмом для направления международных добровольных взносов в поддержку ОССГП стал Фонд мира для Африки Европейского союза на основе тесной координации с другими механизмами направления взносов;

11. *приветствует* намерение нынешнего председателя Сахельской группы пяти, Организации Объединенных Наций, Африканского союза и Европейского союза совместными усилиями провести в Брюсселе международную конференцию по объявлению взносов в поддержку ОССГП и *призывает* всех международных и региональных партнеров воспользоваться этой возможностью и принять на себя обязательства по оказанию двусторонней помощи ОССГП;

Поддержка со стороны Организации Объединенных Наций

12. *подчеркивает*, что усилия ОССГП по противодействию деятельности террористических и организованных преступных групп будут способствовать созданию более безопасной обстановки в Сахельском регионе и тем самым облегчат выполнение МИНУСМА своего мандата по стабилизации положения в Мали, и *подчеркивает далее*, что оперативная и материально-техническая поддержка со стороны МИНУСМА, о которой говорится в пункте 13 ниже, может содействовать расширению возможностей ОССГП в части выполнения ими своего мандата с учетом их нынешнего потенциала;

13. *просит* в этой связи Генерального секретаря принять соответствующие меры к заключению по возможности в кратчайший срок технического соглашения между Организацией Объединенных Наций, Европейским союзом и государствами Сахельской группы пяти в целях оказания через МИНУСМА оговоренной оперативной и материально-технической поддержки ОССГП («техническое соглашение») и обеспечить, чтобы поддержка, оказываемая в соответствии с техническим соглашением:

а) применялась к силам обороны и безопасности государств Сахельской группы пяти только при проведении операций на территории Мали в составе объединенных сил;

б) предусматривала медицинскую эвакуацию и эвакуацию раненых и больных, возможность получения потребляемых предметов снабжения, необходимых для обеспечения жизнедеятельности (топлива, воды и пайков), и использование инженерно-технических средств и материалов Организации Объединенных Наций, а также вспомогательных инженерных подразделений МИНУСМА в порядке оказания содействия в подготовке оперативных баз ОССГП в Мали;

с) подлежала полному финансовому возмещению Организации Объединенных Наций через посредство механизма финансирования, действующего на основе координации со стороны Европейского союза и учрежденного для координации сбора международных добровольных взносов в поддержку ОССГП;

д) предоставлялась по усмотрению Специального представителя Генерального секретаря по Мали и главы МИНУСМА на основе тесной координации с командующим Сил без последствий для способности МИНУСМА выполнять свой мандат и стратегические первоочередные задачи и ограничивалась районами операций МИНУСМА, где такая поддержка соответствует ее нынешнему потенциалу;

14. *призывает* к тому, чтобы техническое соглашение представляло собой временную меру на пути к обеспечению полной самостоятельности ОССГП, и *подчеркивает*, чтобы механизмы поддержки МИНУСМА, включая механизмы по медицинской эвакуации и эвакуации пострадавших, состав инженерных сил, а также цепочки материально-технического снабжения МИНУСМА не корректировались для облегчения поддержки ОССГП, если такая корректировка негативно скажется на собственных операциях Миссии или создаст неоправданную угрозу для ее персонала;

15. *рекомендует* Генеральному секретарю периодически проводить обзор осуществления технического соглашения с особым акцентом на приведение ОССГП в оперативную готовность;

16. *призывает* МИНУСМА и ОССГП и далее обеспечивать надлежащую координацию и обмен информацией о своих операциях в рамках соответствующих механизмов в рамках своих мандатов и *подтверждает* в этой связи свою просьбу, обращенную к Генеральному секретарю, о расширении сотрудничества между МИНУСМА и государствами Сахельской группы пяти посредством предоставления МИНУСМА соответствующих разведывательных данных и офицеров связи государствами — членами Сахельской группы пяти;

Обязанности по международному праву и политике по правам человека

17. *подчеркивает* необходимость проведения операций ОССГП в полном соответствии с нормами международного права, включая применимое к государствам Сахельской группы пяти международное гуманитарное право, международное право прав человека и международное беженское право соответственно, и осуществления ОССГП активных мер в целях сведения к минимуму опасности причинения вреда гражданскому населению во всех районах операций, а также обеспечения привлечения к ответственности и передачи органам уголовного правосудия лиц, захваченных в ходе операций и подозреваемых в совершении преступлений терроризма и связанных с ним преступлений;

18. *подчеркивает*, что гендерный фактор следует учитывать при осуществлении всех аспектов стратегической концепции операций ОССГП, в том числе за счет учета в проводимых оценках, планировании и операциях необходимости гендерного анализа и обеспечения участия женщин;

19. *подчеркивает* необходимость учета Сахельской группой пяти факта связи детей с террористическими и транснациональными организованными преступными группировками в целях обеспечения защиты детей, которые были освобождены или иным образом выведены из состава таких группировок, и рассмотрения таких детей в качестве жертв с особым акцентом на вопросах защиты, освобождения и реинтеграции всех детей, связанных с такими группировками;

20. *приветствует* занятую Африканским союзом позицию абсолютной нетерпимости по отношению к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам и *подчеркивает* необходимость того, чтобы государства Сахельской группы пяти принимали надлежащие меры в целях недопущения безнаказанности и борьбы с ней в случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны их персонала, действующего в составе ОССГП;

21. *призывает* государства Сахельской группы пяти обеспечивать соответствие своих контингентов в составе ОССГП самым высоким стандартам транспарентности, поведения и дисциплины, создать надежную систему соблюдения установленных требований в целях предотвращения и расследования

всех возможных случаев нарушения и ущемления прав человека и всех возможных нарушений международного гуманитарного права, относящихся к ОССГП, устранения их последствий и публичного извещения о них («система соблюдения»);

22. *призывает* региональных и международных партнеров на основе добровольных взносов, технической помощи и консультаций оказывать государствам Сахельской группы пяти содействие в создании и применении системы установленных требований со стороны государств Сахельской группы пяти и ОССГП и *рекомендует* всем соответствующим партнерам, включая соответствующие структурные подразделения Организации Объединенных Наций, МЕСП, ЕВКАП, французские силы и соответствующие неправительственные организации, содействовать применению системы соблюдения в рамках своих соответствующих мандатов и обеспечивать тесную координацию своей деятельности в этой связи;

23. *отмечает*, что Генеральный секретарь будет обеспечивать, чтобы любая поддержка, предоставляемая силам безопасности, не относящимся к Организации Объединенных Наций, оказывалась в строгом соответствии с требованиями политики должной осмотрительности в вопросах прав человека при оказании Организацией Объединенных Наций поддержки силам безопасности, не относящимся к Организации Объединенных Наций, и *призывает* ОССГП оказывать содействие Организации Объединенных Наций в деле обеспечения соблюдения этой политики, в том числе посредством внедрения и задействия соответствующих механизмов мониторинга и отчетности;

Осуществление Соглашения о мире и примирении в Мали

24. *выражает* глубокую обеспокоенность по поводу постоянного затягивания процесса осуществления основных положений Соглашения;

25. *вновь адресует настоятельный призыв* правительству Мали и вооруженным группам «Платформа» и «Координация», — с которым он обращался на встрече с членами Комитета по осуществлению Соглашения 21 октября 2017 года в Бамако, — незамедлительно принять конкретные меры к выполнению в полном объеме и в срочном порядке своих остальных обязательств по Соглашению, в частности посредством:

- a) обеспечения функционирования временных администраций на севере Мали;
- b) создания оперативного координационного механизма в Кидале и Томбукту;
- c) достижения успехов в деле размещения комбатантов в пунктах сбора и их разоружения, демобилизации и реинтеграции, в том числе путем определения надлежащих критериев соответствия и представления окончательных списков кандидатов, а также достижения успехов в рамках реформы сектора безопасности, чтобы добиться того, чтобы заново сформированные вооруженные силы и силы безопасности были постепенно вновь развернуты в Мали;
- d) достижения успехов в процессе децентрализации;
- e) обеспечения полного и равного участия женщин;

26. *приветствует* назначение независимым наблюдателем, о котором говорится в Соглашении, Центра Картера, *напоминает* о том, что мандат независимого наблюдателя, как говорится в Соглашении, заключается в том, чтобы объективно оценивать прогресс в выполнении Соглашения, в том числе в пуб-

ликуемом каждые четыре месяца докладе об осуществлении обязательств в соответствии с Соглашением, в котором выявляются любые препятствия, определяется ответственность и рекомендуются шаги, которые следует предпринять, и *призывает* все стороны в полной мере сотрудничать с Центром Картера в целях содействия выполнению его мандата независимого наблюдателя;

27. *обращает особое внимание* на то, что участие в военных действиях в нарушение Соглашения, а также действия, которые препятствуют, в том числе из-за длительных задержек, осуществлению Соглашения и ставят его под угрозу, являются основанием — в числе прочих критериев — для включения в санкционный перечень в соответствии с резолюцией 2374 (2017);

28. *призывает* членов Комитета по осуществлению Соглашения и других соответствующих международных партнеров продолжать свое содействие осуществлению Соглашения;

Усилия в области развития и государственного управления

29. *подтверждает* центральную роль Комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля (КСООНС) в обеспечении всеобъемлющей основы для укрепления государственного управления, безопасности и процесса развития в Сахельском регионе;

30. *приветствует* усилия Генерального секретаря по приданию нового импульса осуществлению КСООНС посредством создания Рабочей группы Исполнительного комитета по Сахелю под председательством первого заместителя Генерального секретаря в целях улучшения координации и повышения эффективности международных мер реагирования на потребности людей и общин в Сахельском регионе на основе определения ключевых приоритетов и целей и *призывает* доноров мобилизовать свои усилия и согласовать свои действия в отношении этих ключевых приоритетов и целей;

31. *приветствует* мобилизацию основных доноров в целях поощрения применения новаторских подходов к поддержке усилий в области развития в Сахельском регионе, в том числе посредством осуществления инициативы «Альянс для Сахеля», в тесной координации с Организацией Объединенных Наций;

32. *призывает* государства Сахельской группы пяти обеспечить полноценное и равноправное участие женщин в работе учреждений и механизмов по предотвращению и урегулированию конфликтов, а также учитывать гендерный фактор при разработке всеобъемлющих стратегий по борьбе с угрозой, создаваемой терроризмом и организованной преступностью (включая торговлю людьми, незаконный оборот оружия, наркотиков и природных ресурсов и незаконный ввоз мигрантов) в Сахельском регионе;

Отчетность и последующие меры

33. *просит*, чтобы Генеральный секретарь, действуя в тесной координации с государствами Сахельской группы пяти и Африканским союзом, представил Совету Безопасности через пять месяцев с даты принятия настоящей резолюции доклад о деятельности ОССГП и впоследствии представлял такие доклады каждые шесть месяцев с особым акцентом на:

- i) прогрессе, достигнутом в деле приведения ОССГП в оперативную готовность;
- ii) международной поддержке, оказываемой ОССГП, и возможных мерах повышения ее эффективности;

iii) осуществлении технического соглашения, в том числе путем предоставления подробной информации о поддержке ОССГП со стороны МИНУСМА, оценки возможных последствий его осуществления для МИНУСМА, а также определения контрольных показателей, отражающих степень оперативной готовности ОССГП, при которой можно постепенно прекратить материально-техническую и оперативную поддержку со стороны МИНУСМА;

iv) проблемах, с которыми сталкиваются ОССГП, и возможных мерах для дальнейшего рассмотрения;

v) внедрении государствами Сахельской группой пяти системы соблюдения требований политики должной осмотрительности в вопросах прав человека, а также на способах ослабления любого негативного воздействия военных операций ОССГП на гражданское население, в том числе на женщин и детей;

34. *заявляет* о своем намерении периодически проводить обзор развертывания ОССГП на основе докладов Генерального секретаря;

35. *постановляет*, что доклады Генерального секретаря, упомянутые в пункте 33 выше, должны заменить собой различные виды отчетности по ОССГП, запрошенные в пункте 7 резолюции [2359 \(2017\)](#), который настоящим утрачивает свою силу;

36. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.
